

# تصميم الجهاز



تسعى Philips باستمرار إلى تحسين منتجاتها. بسبب ترقية البرامج، قد تختلف بعض محتويات دليل المستخدم هذا عن المنتج الخاص بك. وتحفظ Philips بحقها في تنقيح دليل المستخدم هذا أو سحبه في أي وقت دون إخطار مسبق. فيرجى أخذ المنتج الخاص بك كنموذج.

## شاشة الصفحة الرئيسية

تعتبر الشاشة الرئيسية هي نقطة البدء للوصول إلى جميع ميزات الجهاز وتتكون من:



## المفاتيح

تعرف على المفاتيح الرئيسية.

الأيقونات	التعريف	الوظيفة
	الاتصال	• إجراء مكالمة أو الرد على مكالمة.
	مفتاح الخيارات للتنقل والتأكيد	• للتنقل أو تحديد أو تأكيد خيار.
	مفتاح إنهاء الاتصال / التشغيل	• إنهاء المكالمة • الرجوع إلى الشاشة الرئيسية • الضغط باستمرار لتشغيل/إيقاف الهاتف.
	مفتاح الشاشة الأيسر	• تحديد الخيارات على الشاشة.
	مفتاح الشاشة الأيمن	• الرجوع إلى الصفحة السابقة.
	القفل/إلغاء القفل	• اضغط ضغطًا مطولاً  لقفل المفاتيح على الشاشة الرئيسية • اضغط على  ثم  لإلغاء قفل المفاتيح.

## الأيقونات والرموز

تعرف على الأيقونات والرموز الموجودة على الشاشة.

الأيقونات	التعريف	الوظيفة
	وضع الاهتزاز	• سيقوم الهاتف بالاهتزاز عند استقبال المكالمات.
	صامت	• لن يصدر هاتفك رنيناً عند استقبال المكالمات.
	البطارية	• عرض نسبة شحن البطارية.
	الرسائل القصيرة	• لديك رسالة جديدة.
	مكالمة لم يرد عليها	• لديك مكالمة لم يرد عليها.
	تحويل المكالمات	• يتم تحويل جميع المكالمات الصوتية الواردة لرقم ما.
	سماعة الرأس	• تم توصيل سماعة الرأس بالهاتف.
	المنبه	• تم تفعيل ساعة التنبيه.
	شبكة GSM	• هاتفك موصل بشبكة GSM. يتم عرض أشرطة أكثر كلما كان الاتصال أفضل.

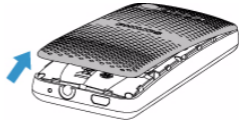
## بدء التشغيل

### تركيب بطاقة SIM و شحن البطارية.

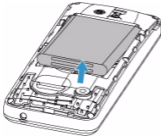
تعرف على كيفية تركيب بطاقة SIM و شحن البطارية للاستخدام الأول.

#### أدخل بطاقة SIM

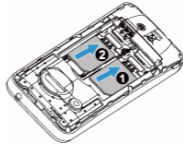
1 انزع الغطاء الخلفي.



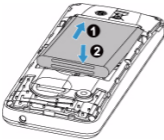
2 أخرج البطارية.



3 أدخل بطاقة SIM.

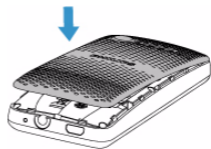


4 قم بتركيب البطارية.



ملاحظة: يسمح الجهاز بتركيب شريحتين SIM ولكن لا تعمل سوى واحدة منهما فقط بشكل منفرد.

5 قم بتركيب الغطاء الخلفي.

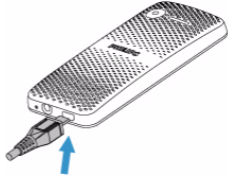


## شحن البطارية

تكون البطارية الجديدة مشحونة جزئياً. وتوضح أيقونة البطارية الموجودة في شريط الحالة مستوى حالة شحن البطارية.

### نصائح:

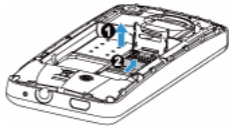
- يمكنك استخدام الهاتف أثناء عملية الشحن ولكن قد يستغرق وقتاً أطول لشحن البطارية بالكامل.
- لن يؤدي استمرار توصيل الشاحن بالهاتف المحمول بعد شحن البطارية بالكامل إلى تلف البطارية. الطريقة الوحيدة لإيقاف تشغيل الشاحن هي فصله عن مصدر التيار ولذلك ننصح باستخدام مقبس تيار كهربائي يسهل الوصول إليه.
- إذا كنت تعتزم عدم استخدام الهاتف لعدة أيام، نوصي بإزالة البطارية.
- إذا تركت البطارية مشحونة بالكامل دون استخدام، سوف تفقد شحنها بمرور الوقت.
- إذا كانت البطارية يتم استخدامها لأول مرة أو لم يتم استخدامها لفترة طويلة، فقد تستغرق وقتاً أطول لإعادة الشحن.



## إدخال بطاقة Micro-SD (بطاقة ذاكرة: حتى ما يصل إلى 16 جيجا بايت)

يمكنك زيادة مساحة ذاكرة الهاتف بإضافة بطاقة Micro-SD.

- 1 ادفع حامل البطاقة إلى أسفل، ثم ارفعه إلى أعلى. ثم قم بمحاذاة بطاقة Micro SD مع الفتحة.
- 2 ضع البطاقة في المكان المخصص لها.
- 3 اضغط على حامل البطاقة واسحبها حتى يكون محكماً في مكانه.



## ضبط الهاتف

ضبط التطبيقات الخاصة بالهاتف للتوافق مع تفضيلاتك.

### ضبط الساعة

- 1 على الشاشة الرئيسية، اذهب إلى القائمة < الضبط > ضبط الهاتف < الوقت والتاريخ.
- 2 ضبط الوقت/التاريخ: استخدم قائمة المفاتيح لإدخال الأرقام.

### ضبط بطاقة SIM

- 1 تأكد أن الهاتف في وضع التشغيل. أدخل رمز PIN عند الطلب.
- 2 اذهب إلى القائمة < الضبط > بطاقة SIM المزوجة ثم قم بتنفيذ البطاقتين أو بطاقة واحدة.



#### ملاحظة:

- يكون رمز PIN مضبوط مسبقًا ويتم تقديمه إليك بواسطة مشغل الشبكة أو الموزعين.
- إذا أدخلت رمز PIN غير صحيح ثلاث مرات على التوالي، سيتم حجب بطاقة SIM. لإلغاء الحجب، يجب طلب PUK code من مشغل الشبكة.
- إذا أدخلت كود PIN غير صحيح لعشر مرات بشكل متتابع، سيتم قفل كود PIN لبطاقة SIM بشكل دائم. عندما يحدث ذلك، اتصل بمشغل الشبكة أو الموزع الخاص بك.

## الاتصال

### وظائف الاتصال الأساسية





#### إجراء مكالمة

- 1 أدخل رقم الهاتف عن طريق (لوحة المفاتيح - قائمة الأسماء - سجل المكالمات الوارده والصادرة).
- 2 اضغط على  للاتصال بالرقم.
- 3 اضغط على  لقطع الاتصال.

#### \* نصائح:

- للمكالمات الدولية، اضغط ضغطة طويلة على  لإدخال العلامة "+" لبادنة الرقم الدولي.

### الرد على المكالمات وإنهائها

- 1 اضغط على  للرد على المكالمات.
- 2 اضغط على  أو  لتحديد وضع الصوت.
- 3 اضغط على  لإنهاء المكالمة.

### استخدام الاتصال السريع

يمكنك الاتصال برقم بالضغط المطول على مفتاح رقمي.

لتخصيص رقم اتصال سريع لاسم معين:

- 1 أذهب الى دليل الهاتف < خيارات < ضبط دليل الهاتف < الاتصال السريع لتشغيل الوظيفة.
- 2 اضغط على ضبط الأرقام لاختيار مفتاح رقمي لإضافة رقم.


## إجراء مكالمة طوارئ

عند عدم وجود بطاقة SIM في الهاتف، يمكنك الضغط على المفاتيح الرقمية لإجراء مكالمة طوارئ. رقم الطوارئ القياسي في أوروبا هو 112، أما في المملكة المتحدة فالرقم هو 999.

## إرسال واستلام الرسائل

يمكنك استخدام قائمة الرسائل لإرسال رسالة نصية.






### رسالة جديدة

- 1 قم بتحديد الرسائل < كتابة رسالة.
- 2 أدخل نص رسالتك.
- 3 اضغط على  لإرسال الرسالة.

## إدخال النصوص

يُدعم الهاتف مجموعة من أوضاع إدخال النصوص، بما في ذلك الإدخال باللغة الإنجليزية، والإدخال الرقمي، وإدخال الرموز.


المفاتيح:

المفاتيح	الوظيفة
	• إدخال الرموز وعلامات الترقيم.
	• حذف الحرف / الرمز السابق
	• تحديد الحرف على الشاشة.
	• تحديد أو تأكيد الحروف والرموز.
	• تصفح الأحرف المرشحة في الصفحة السابقة أو التالية.

## سجل الهاتف

تعرف على وظيفة سجل الهاتف الأساسية.



### إضافة جهة اتصال جديدة

- 1 اذهب إلى دليل الهاتف، وقم بتحديد إضافة جهة اتصال جديدة.
- 2 قم بتحديد الموقع. (إلى بطاقة SIM1 / SIM2 / الهاتف).
- 3 تحرير جهة الاتصال.
- 4 اضغط على  < حفظ لإتمام الحفظ.

### البحث عن جهة اتصال

- 1 اذهب إلى سجل الهاتف.
- 2 أدخل الحروف الأولى من الاسم في شريط البحث.
- 3 حدد جهة الاتصال من القائمة.

### إدارة جهات الاتصال

يمكنك حذف أو نسخ أو نقل جهات اتصال بين بطاقة SIM والهاتف. اذهب إلى دليل الهاتف < خيارات < ضبط دليل الهاتف، واضغط على  أو  لتحديد الخيار المطلوب.


## Multimedia

### مشغل الوسائط

قم بحفظ ملف موسيقى بصيغة MP3 في مجلد الموسيقى على بطاقة الذاكرة.

### تشغيل الموسيقى

- 1 اذهب إلى الوسائط < مشغل الملفات الصوتية، وقم بتحديد أغنيتك المطلوبة من المجلد.
- 2 اضغط على خيارات < ضبط < تكرار لتشغيل خاصية تكرار التشغيل. استخدام المفاتيح التالية للتحكم في التشغيل:

التعريف	الوظيفة
• بدء / إيقاف / متابعة التشغيل.	
• اضغط على مفتاح التنقل لتحديد المسار السابق أو التالي.	▶ أو ◀



▲ أو ▼	• اضغط على مفتاح التنقل ▲ أو ▼ لضبط الصوت.
⏪	• العودة إلى القائمة السابقة.
⏩	• تحديد مسار معين.

### ملاحظة:

- عند الاستماع إلى الموسيقى، أضبط الصوت على مستوى متوسط. فالتعرض المستمر للصوت العالي قد يؤذي أذنيك.

## مسجل الفيديو

يمكنك تسجيل الفيديو باستخدام الهاتف.

- 1 اذهب إلى الوسائط < مشغل الفيديو.
- 2 اضغط على Ⓞ لبدء تسجيل الفيديو.
- 3 اضغط على ⏪ إيقاف لإيقاف التسجيل وحفظ الملف تلقائياً.

### \* نصائح:

- يكون الملف المسجل بصيغة AVI فقط.

## مشغل الفيديو

- 1 اذهب إلى الوسائط < مشغل الفيديو.
- 2 اضغط على Ⓞ لتشغيل الفيديو المحدد.

### \* نصائح:

- يمكن لهاتفك فقط تشغيل ملفات الفيديو منخفضة الوضوح بصيغة 3GP المتوافقة مع حجم شاشة هاتفك (1.77 بوصة، 128x160 بكسل).

## الكاميرا

تعرف على وظيفة الكاميرا. تتيح لك النقاط صور حسبما تشاء باستخدام هاتفك.

النقاط الصور / الفيديو

- 1 في قائمة التطبيقات، قم بتحديد .
- 2 انقر فوق ▲/▼ للتكبير أو التصغير.
- 3 انقر فوق Ⓞ لالتقاط صورة وسوف يقوم الهاتف بحفظ الصورة تلقائياً.

## راديو FM

### الاستماع إلى محطة راديو

- 1 قم بتوصيل سماعة الرأس المتوفرة في ملحقات الهاتف.
- 2 اذهب إلى الوسائط < راديو FM > خيارات البحث التلقائي. يبدأ البحث تلقائياً ويتم حفظ القنوات المتاحة.
- 3 اضغط على مفتاح التنقل ▶ أو ◀ لتحديد قناة.
- 4 اضغط على مفتاح مستوى الصوت الجانبي ▲ أو ▼ لضبط مستوى الصوت.
- 5 اضغط على □ لإيقاف تشغيل راديو FM.

## الأدوات

### المنبه

تعرف على كيفية ضبط المنبه واستخدامه. يمكنك ضبط ما يصل إلى خمسة منبهات.

#### ضبط المنبه

- 1 اذهب إلى المنظم < المنبه.
- 2 قم بتحديد منبه، واضغط على ⊙ لتحرير المنبه.
- 3 اضغط على مفتاح الشاشة الأيسر □ للحفاظ.

#### إيقاف تشغيل المنبه

- 1 اذهب إلى المنظم < المنبه.
- 2 حدد المنبه الذي ترغب في إيقاف تشغيله، واضغط على □ لإيقاف التشغيل.

#### إيقاف المنبه

عندما يصدر المنبه رنيناً،

- إيقاف التشغيل: يتم إيقاف الجرس.
- غفوة: سيصدر المنبه تنبيهاً مرة أخرى بعد مضي مدة الغفوة (يمكنك اختيار مدة الغفوة عند ضبط المنبه).

## بطاقة SIM المزدوجة والأوضاع

انظر "الضبط الخاص لهاتفك" في صفحة 6.

ضبط المكالمات لبطاقتي SIM2 / SIM1

الوظيفة	التعريف
انتظار المكالمات	• يتم إبلاغك بالمكالمات الواردة أثناء التحدث في الهاتف (يعتمد ذلك على الشبكة).
تحويل المكالمات	• تحويل المكالمات الواردة إلى بريدك الصوتي أو رقم هاتف آخر.
حجب المكالمات	• وضع قيود للمكالمات الواردة والصادرة.
تبديل الخطوط	• التبديل بين الخط 1 والخط 2.
القائمة السوداء	• تشغيل/إيقاف وظيفة القائمة السوداء وتحديد الأرقام التي ترغب في رفضها.
الاتصال الآلي	• إعادة الاتصال بشكل متكرر بالرقم الذي لا يمكن الوصول إليه.
تنبيه توقيت المكالمات	• التنكير عندما تصل مدة المكالمات للمدة المحددة.
وضع الرد	• إختيار المفتاح المناسب أو الرد التلقائي أثناء وضع سماعة الرأس.

## ضبط الهاتف

التعريف	الوظيفة
• التحديث التلقائي / اليدوي للتاريخ والوقت.	الوقت والتاريخ
• ضبط وقت يتم فيه تشغيل/إيقاف الهاتف تلقائياً.	التشغيل / إيقاف التشغيل التلقائي
• تحديد لغة الهاتف.	ضبط اللغة
• اختر طريقة الإدخال المفضلة.	طريقة الإدخال المفضلة
• ضبط ما يعرض على الشاشة الرئيسية.	عرض
• اختر صورة لتكون خلفية الهاتف.	ورق حائط
• ضبط فترة زمنية لكي يتم قفل لوحة المفاتيح تلقائياً.	القفل التلقائي للشاشة
• اختر ما إذا كنت ترغب في عرض الوقت أو التاريخ على الشاشة أم لا.	عرض الوقت والتاريخ
• ضبط مفتاح مخصص للوصول المباشر إلى إحدى القوائم.	اختصار
• قم بتحديد المفاتيح المخصصة.	المفاتيح المخصصة
• تفعيل وضع الطيران.	في الطائرة
• ضبط الأضواء الخلفية للشاشة و الأضواء الخلفية للمفاتيح.	الضبط المتنوع
• قم بضبط سطوع وزمن ضوء خلفية الشاشة.	ضوء خلفية الشاشة
• تشغيل ضوء خلفية المفاتيح وتحديد المدة الزمنية له.	ضوء خلفية المفاتيح

التعريف	الوظيفة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تتيح لك هذه القائمة استخدام كلمات المرور أو قفل باستخدام رمز PIN لحماية هاتفك.</li> </ul>	ضبط الحماية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتحديد الشبكة للهاتف (يعتمد على نوع الاشتراك في الخدمة). وينصح بتحديد وضع البحث التلقائي.</li> </ul>	ضبط الشبكة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• استعادة ضبط هاتفك إلى القيم الافتراضية. تحتاج إلى إدخال كلمة مرور قفل الهاتف 1122 افتراضياً).</li> </ul>	استعادة الضبط

# إحتياجات الأمن والسلامة

## الاحتياجات

احفظ هاتفك بعيداً عن الأطفال الصغار.

احفظ هاتفك وجميع ملحقاته بعيداً عن متناول الأطفال الصغار. فالأجزاء الصغيرة يمكن أن تؤدي إلى الاختناق أو تُحدث إصابة خطيرة إذا تم ابتلاعها.

موجات الراديو

يقوم الهاتف بإرسال/استقبال موجات الراديو على تردد GSM

تأكد من الشركة المصنّعة للسيارة أن المعدات الإلكترونية المستخدمة في السيارة لن تتأثر ببطاقة الموجات اللاسلكية.

يرجى إيقاف الهاتف في الحالات التالية:

على متن الطائرة قد يشكل تشغيل الهاتف خطراً كبيراً لذا يلزم إيقافه حيث أنه يعطل شبكة المحمول وقد يكون غير قانوني.

في الأماكن التي يوجد بها معدات طبية مثل (المستشفيات، العيادات،.....)

في المناطق التي يوجد بها مفاعل قابل للإشتعال مثل (محطات البنزين، المحاجر، المناطق التي تتم فيها أعمال التفجيرات بالمناطق التي يحتوي الجو فيها على جزيئات غبار مثل المساحيق المعدنية.....)

الهاتف والسيارة

يرجى تجنب استخدام الهاتف أثناء القيادة والالتزام بجميع القوانين التي تحظر استخدام الهاتف المحمول أثناء القيادة، كما يرجى استخدام سماعة الرأس لزيادة مستوى الأمان، كما يرجى التأكد من عدم حجب الهاتف وعدة السيارة للأكياس الهوائية أو أي أجهزة حماية أخرى تم تركيبها في السيارة

تعامل مع هاتفك بحرص ولطف

للاستخدام الأمثل والمرضى للهاتف يوصى باستخدام الهاتف في وضع التشغيل العادي. كما يرجى إتباع التعليمات الأتي ذكرها:

- لا تعرض الهاتف لدرجات الحرارة الشديدة.
- تجنب وضع الهاتف في أي سائل؛ وإذا كان الهاتف مبللاً، قم بإيقاف تشغيله ثم قم بإزالة البطارية واركبها تجف لمدة 24 ساعة قبل الاستخدام مرة أخرى.
- لتنظيف الهاتف، قم بمسحه بقطعة من القماش الناعم.
- في حالة الجو الحار أو بعد التعرض المتواصل للشمس، قد تزداد حرارة غطاء الهاتف. لذا، توخ الحذر في هذه الحالة عند النقاط الهاتف، كما يجب تجنب استخدامه في درجة حرارة محيطية أكثر من 40 درجة مئوية أو أقل من 10 درجات مئوية.

حماية البطاريات من التلف

يجب عليك استخدام ملحقات Philips الأصلية؛ لأن استخدام الملحقات الأخرى قد تعرض الهاتف للضرر وقد تكون خطيرة وستعمل ضمان هاتف Philips لاغي وباطل. كما قد يؤدي استخدام نوع بطارية خاطئ إلى حدوث انفجار.

تأكد من استبدال الأجزاء التالفة فوراً بواسطة فني محترف وأنه تم استبدالها بقطع غيار Philips أصلية.

لحماية البطارية من التلف يرجى إتباع التعليمات التالية:

- يتم تشغيل الهاتف عن طريق بطارية قابلة للشحن.
- استخدم الشاحن المخصص فقط.
- لا تحرقها.
- لا تقم بتسوية البطارية أو فتحها.
- لا تسمح للأشياء المعدنية (مثل المفاتيح الموجودة في الجيب) بتكوين دائرة قصيرة مع أطراف تلامس البطارية.
- تجنب التعرض للبرودة أو الحرارة العالية (أقل من -20 أو أكثر من 60 درجة مئوية)، أو الرطوبة أو البيئات الكاوية.

الحماية بالبيئة

تذكر ملاحظة اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التعبئة والبطاريات المستنفذة والهواتف القديمة ورجاء الترويج لإعادة التصنيع. قامت الشركة المصنّعة بتميز البطارية ومواد التعبئة برموز قياسية مصممة لتعزيز إعادة التصنيع والتخلص المناسب من النفايات النهائية الخاصة بك.

الرموز الإرشادية

☺ : مادة التعبئة المرسومة قابلة لإعادة التصنيع.

♻️ : تم عمل مساهمة مالية للنظام المتعلق باستعادة وإعادة تصنيع التعبئة الوطنية.

♻️ : مادة البلاستيك قابلة لإعادة التصنيع (كما تعرف نوع البلاستيك).

عند الاستماع إلى الموسيقى، أضببط الصوت على مستوى متوسط. التعرض المستمر للصوت العالي قد يؤدي أذنيك. ويوصى بإيقانه بعيداً عن جسمك ورأسك بما لا يقل عن 15 مم أثناء التشغيل.



## معلومات للمستهلك: تمييز WEEE في DFU

### التخلص من المنتجات القديمة

تم تصميم المنتج الخاص بك وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، والتي يمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرة أخرى.

عند إرفاق رمز سلة المهملات المشطوب بالمنتج، فذلك يعني أنه تمت تغطية المنتج من خلال التوجيه الأوروبي 2002/96/EC



برجاء الدرية حول نظام المجموعة المحلية المنفصلة الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية.

برجاء التصرف وفقاً للقواعد المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة مع النفايات المنزلية العادية. سيساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة الخاصة بك على منع حدوث نتائج سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين التصدير واللوائح المتبعة في الولايات المتحدة ودول أخرى. يحظر إجراء عمليات تحويل على الجهاز بما يتعارض مع القانون.

## نصائح

### منظم ضربات القلب

إذا كان لديك منظم ضربات القلب:

- يرجى وضع الهاتف بعيداً عن منظم ضربات القلب بحوالي 15 سم في حالة تشغيل الهاتف، لمنع التداخل المحتمل.
- لا تحمل الهاتف في جيب الصدر.
- استخدم الأذن المقابلة لجهة منظم ضربات القلب لتقليل التداخل المحتمل.
- قم بإيقاف تشغيل الهاتف إذا ظننت أنه هناك تداخل.

### مساعداات السمع

إذا كنت تستخدم وسيلة مساعدة على السمع، فاستشر الطبيب والشركة المصنعة لمعرفة إذا ما كان جهازك حساساً تجاه تداخل الهاتف الخلوي.

### لكي تطول عمر البطارية يرجى إتباع التعليمات التالية:

لجعل هاتفك يعمل بشكل جيد، يلزم وجود قدر كافٍ من طاقة البطارية. ولغرض توفير الطاقة، قم بإجراء ما يلي، إذا كان ذلك ممكناً:

- قم بإيقاف تشغيل وظيفة البلوتوث في هاتفك.
- اضبط مستوى وزمن إضاءة الخلفية في هاتفك على قيمة منخفضة.
- قم بتشغيل القفل التلقائي للوحة المفاتيح وإيقاف تشغيل أصوات المفاتيح والأهتزاز عند النقر أو التنبيهات بالاهتزاز.
- قم بإنشاء اتصال GPRS عند الضرورة. وإلا فإن هاتفك سوف يواصل البحث عن اتصال GPRS، ويستنزف طاقة البطارية.
- قم بإيقاف تشغيل هاتفك في حالة عدم وجود تغطية. وإلا فإن هاتفك سوف يواصل البحث عن شبكة، ويستنزف طاقة البطارية.

## الأعطال الشائعة وكيفية التغلب عليها

### لا يستجيب الهاتف للتشغيل.

قم بإخراج/إعادة تركيب البطارية. ثم قم بشحن الهاتف إلى أن يتوقف رمز البطارية عن الدوران. قم بنزع قابس الشاحن وحاول تشغيل الهاتف.

### عند تشغيل الهاتف، تعرض الشاشة رسالة "تم الحجب".

لقد حاول أحد الأشخاص تشغيل هاتفك ولكن لم يتعرف على رمز PIN أو رمز إلغاء الحجب (PUK). يرجى الاتصال بمزود الخدمة.

### تعرض الشاشة "فشل IMSI"

هذه المشكلة تتعلق بتسجيلك. اتصل بالمسغل الخاص بك.

## هاتفك لا يعود إلى شاشة السكون

اضغط ضغطة طويلة على مفتاح إغلاق الخط، وتحقق من بطاقة SIM ومن تركيب البطارية على النحو الصحيح وقم بتشغيل الهاتف مرة أخرى.

## لا يتم عرض رمز الشبكة

اتصال الشبكة مفقود. إما أن تكون محجوب عن تردد اللاسلكي (إما في نفق أو بين أبنية مرتفعة) أو أنك خارج نطاق تغطية الشبكة. حاول من مكان آخر، وحاول الاتصال بالشبكة (الاسيما عندما تكون بالخارج)، وتحقق أن الهوائي في مكانه الصحيح إذا كان هاتفك يحتوي على هوائي خارجي، أو اتصل بمشغل الشبكة للحصول على الدعم.

## الشاشة لا تستجيب (أو أن الشاشة تستجيب ببطء) لضغطات المفاتيح

الشاشة تستجيب ببطء شديد في درجات الحرارة المنخفضة جداً. هذا أمر عادي ولا يؤثر على تشغيل الهاتف. خذ الهاتف إلى مكان دافئ وحاول مرة أخرى. في الحالات الأخرى، يرجى الاتصال بموفر الهاتف الخاص بك.

## بطارية الهاتف ترتفع درجة حرارتها أكثر من اللازم

ربما تكون مستخدم لشاحن غير مخصص للإستخدام مع هذا الهاتف. تأكد دوماً من استخدام الملحقات المعتمدة من Philips المتوفرة مع الهاتف.

## هاتفك لا يعرض أرقام الهاتف الخاصة بالمكالمات الواردة

تتوقف هذه الخدمة على الشبكة واشترائك فيها. إذا لم ترسل الشبكة رقم المتصل، فإن الشاشة تعرض بدلاً من ذلك مكالمات 1 أو ممنوع. اتصل بالمشغل للحصول على المعلومات التفصيلية حول هذا الموضوع.

## لا يمكنك إرسال رسائل نصية

بعض الشبكات لا تسمح بتبادل الرسائل مع الشبكات الأخرى. تأكد أولاً من إدخال الرقم الخاص بمركز SMS، أو اتصل بالمشغل للحصول على المعلومات التفصيلية حول هذا الموضوع.

## لا يمكنك استلام أو تخزين صور JPEG

قد لا يقبل هاتفك المحمول صورة ما إذا كانت كبيرة للغاية، أو إذا كان اسمها كبير جداً، أو إذا كانت لا تحتوي على نوع الملف الصحيح.

## التأكد من إسترجاع المكالمات التي فاتتك

تحقق من خيارات تحويل المكالمات لديك.

## عند إجراء عملية الشحن، لا يعرض رمز البطارية أي شريط و يقوم الحد الخارجي بالومض

اشحن البطارية فقط في بيئة لا تكون درجة الحرارة فيها أقل من صفر درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) أو أعلى من 50 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت).

في الحالات الأخرى، يرجى الاتصال بموفر الهاتف الخاص بك.

## تعرض الشاشة "فشل SIM"

تأكد من إدخال البطاقة على النحو الصحيح. إذا ظلت المشكلة قائمة، فربما تكون بطاقة SIM لديك تالفة. اتصل بالمشغل الخاص بك.

## عند محاولة استخدام إحدى الخواص الموجودة في القائمة، تعرض الشاشة NOT ALLOWED

تعتمد هذه الميزة على الشبكة. فهي لا تتوفر إلا إذا كانت شبكتك أو اشتراكك يدعمها. اتصل بالمشغل للحصول على المعلومات التفصيلية حول هذا الموضوع.

## تعرض الشاشة "أدخل البطاقة"

تأكد من إدخال البطاقة على النحو الصحيح. إذا ظلت المشكلة قائمة، فربما تكون بطاقة SIM لديك تالفة. اتصل بالمشغل الخاص بك.

## استقلال هاتفك أقل من الموضع في دليل المستخدم

يرتبط استقلال الهاتف بالإعدادات الخاصة بك (على سبيل المثال، مستوى صوت الرنين، ووقت إضاءة الخلفية) والمزايا التي تستخدمها. لزيادة استقلالية الهاتف، ويجب تعطيل الميزات التي لا تستخدمها كلما أمكن ذلك.

## هاتفك لا يعمل على النحو الصحيح عند ركوب السيارة

تحتوي السيارة على العديد من الأجزاء المعدنية التي تمتص الموجات الكهرومغناطيسية والتي يمكن أن تؤثر على أداء الهاتف. تتوفر مجموعة السيارة لإمدادك بهوائي خارجي وتمكينك من إجراء واستقبال المكالمات دون التغيير في الهاتف.

## ملاحظة:

- تحقق من السلطات المحلية عن ما إذا كان من المسموح استخدام الهاتف أثناء القيادة أم لا.



## هاتفك لا يستجيب للشحن

إذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد تستغرق عدة دقائق قبل إجراء الشحن (ما يصل إلى 5 دقائق في بعض الحالات) قبل أن يتم عرض أيقونة الشحن على الشاشة.

الصور التي يتم التقاطها باستخدام كاميرا الهاتف غير واضحة تأكد من أن عدسة الكاميرا نظيفة.

## معلومات عن معدل الإمتصاص النوعي

### المعايير الدولية

هذا الهاتف المحمول يتوافق مع المعايير الدولية للتعرض لموجات الراديو

الهاتف المحمول الخاص بك هو جهاز إرسال واستقبال موجات الراديو. تم تصميم الهاتف وتصنيعه بحيث لا يتجاوز حدود مستوى التعرض لتردد الراديو (RF) المحدد من خلال المعايير الدولية. تم وضع هذه التوصيات بواسطة اللجنة الدولية المعنية بالحماية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP) ومعهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات (IEEE) حيث قاما بتحديد حيز أمان واسع يضمن سلامة جميع الأشخاص على اختلاف أعمارهم وحالتهم الصحية.

تستخدم توصيات التعرض للهواتف المحمولة وحدة قياس تعرف بمعدل الإمتصاص النوعي (SAR). يصل حد معدل الإمتصاص النوعي (SAR) الموصى به من قبل اللجنة الدولية المعنية بالحماية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP) والخاص بالهواتف الجواله المستخدمة بواسطة الأشخاص العاديين إلى **2,0 واط/كجم لكل 10 جرامات من نسيج الجسم**، بينما يحدده معيار IEEE Std 1528 بمقدار **1,6 واط/كجم لكل جرام من نسيج الجسم للرأس**.

تم عمل فحوص على SAR باستخدام أوضاع التشغيل الموصى بها بحيث يكون الهاتف المحمول في حالة إرسال بأقصى مستوى طاقة معتمد في جميع نطاقات التردد المختبرة. على الرغم من أنه تم تحديد اختبار SAR عند أقصى مستوى طاقة معتمد، إلا أن مستويات SAR الفعلية للهواتف المحمولة عند التشغيل تكون أقل من الحد الأقصى لقيمة SAR. وذلك لأنه تم تصميم الهاتف للعمل في مستويات متعددة للطاقة لاستخدام مستوى الطاقة المطلوب فقط للوصول إلى الشبكة، بشكل عام، كلما اقتربت من محطة هوائي أساسية، يستخدم الهاتف طاقة أقل.

على الرغم من وجود اختلافات بين مستويات SAR الخاصة بالهواتف المختلفة عند أوضاع مختلفة، فإنها تتوافق مع معايير الحماية الدولية الخاصة بالتعرض لموجات الراديو.

أعلى قيمة لمعدل الإمتصاص النوعي (SAR) لهذا الهاتف من الطراز E103 عند اختباره على الأذن تكون **1.32 واط/كجم**، وعند حملها على الجسم بشكل صحيح تكون **1.07 واط/كجم** وفقاً لتوصيات ICNIRP.

يتم قياس معدل الإمتصاص النوعي مقابل الرأس ويجعل الجهاز على مسافة 15 مم من الجسم عندما يكون في حالة إرسال بأقصى مستوى طاقة معتمد في جميع نطاقات التردد المختبرة للجهاز المحمول.

يوصى بتقليل مدة المكالمه أو استخدام سماعة رأس لتقليل التعرض لموجات الراديو. تهدف هذه الاحتياطات إلى إبعاد الهاتف المحمول بعيداً عن الرأس والجسد.

## الضمان المحدود

1 ما هي الأشياء التي يغطيها هذا الضمان؟  
تضمن Philips لمشتري التجزئة الأصلي ("المستهلك" أو "المستخدم") أن هذا المنتج الخليوي من Philips وكافة الملحقات الأصلية المتوفرة من Philips في حزمة المبيعات ("المنتج") خالية من عيوب المواد والتصميم والصناعة في ظل الاستخدام الطبيعي ووفقاً لتعليمات التشغيل وبموجب البنود والشروط التالية. ويقتصر هذا الضمان المحدود فقط على مستهلك المواد المشتراة والمستخدم في البلد الأصلي للثراء. يسري الضمان المحدود على بلد مبيعات المنتجات التي تحددها Philips.

2. ما هي فترة الضمان المحدود؟  
تمتد فترة هذا الضمان المحدود على المنتج إلى عام (واحد) اعتباراً من تاريخ شراء المنتج، الموثق بما يثبت تاريخ الشراء. والضمان المحدود المقدم من Philips للبطارية الأصلية القابلة لإعادة الشحن من Philips يمتد لفترة (6) ستة أشهر اعتباراً من تاريخ الشراء.

3. ما هو الإجراء الذي ستتخذه Philips إذا لم يكن المنتج خالياً من عيوب المواد وعيوب الصناعة خلال فترة الضمان المحدود؟

خلال فترة الضمان المحدود، تتعهد Philips أو مندوب الخدمات المعتمد لديها، ووفقاً لما تراه، بإصلاح أو استبدال المنتج الذي به عيوب في المواد بدون مصروفات نظير الأجزاء المستبدلة أو أعمال الصيانة، بأجزاء أو منتج جديد وإعادة المنتج الذي تم إصلاحه أو استبداله إلى المستهلك في حالة عمل جيدة. تحتفظ Philips بالأجزاء المعطوبة والوحدات والمعدات.

يغطي هذا الضمان المحدود المنتج الذي تم إصلاحه أو استبداله بموجب فترة الضمان المحدود الأصلية أو فترة تسعين (90) يوماً تبدأ اعتباراً من تاريخ الإصلاح أو الاستبدال أيهما أطول. إن إصلاح المنتج أو استبداله بموجب خيار Philips هو حق حصري للمستخدم.

4. ما الذي لا يغطيه هذا الضمان المحدود؟  
لا يغطي هذا الضمان ما يلي:

- (أ) المنتج الذي تعرض لسوء الاستخدام أو تعرض لحادث سواء من خلال الشحن أو التلف المادي، التركيب غير الصحيح و التشغيل غير العادي، والإهمال والغمر في الماء أو الحريق أو الإندخال في أي سائل آخر  
(ب) المنتج الذي تعرض للتلف جراء الإصلاح أو التغيير أو التعديل من خلال أي شخص غير مرخص من Philips  
(ج) المنتج الذي به مشكلات في الاستقبال أو التشغيل بسبب أحوال التشغيل بسبب أحوال الإشارات أو موثوقية الشبكة أو الكابل أو نظام الهوائي  
(د) أعطاب أو مشكلات المنتج التي تنشأ عند الاستخدام مع منتجات أو ملحقات أخرى غير المقدمة من Philips  
(هـ) المنتج الذي أزيلت أو تغيرت ملصقات الضمان/الجودة أو الرقم المسلسل للمنتج أو الرقم الإلكتروني المسلسل أو إذا أصبحت غير قابلة للقراءة

(و) المنتج الذي تم شراؤه أو استخدامه أو إصلاحه أو شحنه للإصلاح من خارج بلد الشراء الأصلي، أو تم استخدامه للأغراض التجارية أو المؤسسية (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المنتجات المستخدمة لأغراض الإيجار)  
(ز) المنتج المعاد بدون إثبات صالح للشراء أو الذي تم تغيير إثبات شراؤه أو أصبح غير قابل للقراءة.  
(ح) التلف الناتج عن الاستخدام العادي أو القوة الزائدة.

5. كيف يمكنك الحصول على خدمة الضمان؟

(أ) إعادة المنتج إلى مركز خدمة معتمد من Philips. يمكنك الاتصال بمكتب Philips المحلي للتعرف على مكان أقرب مركز خدمة معتمد.

(ب) يجب إزالة بطاقة SIM قبل إعطاء المنتج لشركة Philips. لا تتحمل Philips أية مسؤولية عن تلف أو فقد بطاقة SIM أو البيانات المحتواة فيها.

(ج) إذا كان عطل المنتج لا يغطيه هذا الضمان المحدود، أو كان هذا الضمان المحدود غير قابل للسران أو كان لاغياً أو غير صالح بسبب أية بنود أو شروط منصوص عليها في هذه الوثيقة، فيتكلف المستهلك بسداد تكلفة إصلاح أو استبدال المنتج وكافة التكاليف الأخرى التي تنشأ عن إصلاح أو استبدال المنتج.

(د) هام - يُطلب منك إعادة المنتج بالإضافة إلى إثبات شراء صالح يجب أن يُذكر فيه مكان الشراء وتاريخ الشراء وموديل المنتج ورقمه التسلسلي بوضوح.

6. قيود أخرى: يعتبر هذا الضمان هو نص الإتفاقية كاملة.

باستثناء الضمانات الصريحة المنصوص عليها أعلاه والأخرى المتضمنة بموجب القانون والتي لا يمكن استثنائها أو تعديلها من خلال الاتفاق، لا توفر الشركة المصنعة أي ضمانات أخرى صريحة أو ضمنية (سواء بموجب التشريع، أو بموجب القانون المعمول به أو خلاف ذلك) كما تخلي مسؤوليتها على وجه الخصوص من أي ضمان حول قابلية التسويق أو الملائمة لغرض معين. المسؤولية الكلية التي تتحملها الشركة المصنعة عن الأضرار ذات الصلة أو التي تنشأ عن شراء أو استخدام المنتج، بصرف النظر عن نوع أو سبب هذا الضرر أو شكل أو توصيف الدعوى المؤكدة (كالتعاقد على سبيل المثال)، لن تتعدى السعر الأصلي للشراء المدفوع نظير المنتج.

لا تتحمل Philips بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أية أضرار تآديبية أو خاصة أو عرضية أو غير مباشرة أو تابعة (ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، فقد الاستخدام، أو خسارة الوقت، أو عدم الملائمة، أو الخسارة التجارية، أو خسارة الأرباح، أو فقد فرص الأعمال، أو تكلفة استبدال السلع أو الخدمات، أو الاستثمارات، أو تضرر الشهرة أو السمعة، أو خسارة البيانات أو الدعاوى من الأطراف الأخرى) والتي تنشأ عن شراء أو استخدام المنتج، إلى أقصى حد يسمح به القانون، سواء تم إعلام Philips باحتمال حدوث هذا الضرر أم لا. تُسري هذه الحدود بغض النظر عن تعذر تحقيق الغرض الأساسي لأي تعويض محدود.

يمثل هذا الضمان المحدود الاتفاقية الكاملة والحصريّة بين المستهلك و Philips فيما يخص هذا المنتج الخليوي كما أنه يلغي كافة الاتفاقيات المسبقة بين الأطراف سواء الشفهية منها والمكتوبة، وكافة المراسلات الأخرى بين الطرفين فيما يخص موضوع هذا الضمان المحدود. لا يحق لأي شركة نقل أو شركة توزيع بالجملة أو تاجر أو موظف لديهم، أو موظف لدى Philips بإجراء أي تعديلات على هذا الضمان المحدود، ويتعين عليك عدم الاعتماد على أي من هؤلاء الممثلين.

لا يؤثر هذا الضمان الحصري على الحقوق القانونية للمستهلك بموجب القوانين الوطنية السارية والمعمول بها.

## إعلان التوافق

نقر نحن، شركة

**Shenzhen Sang Fei Consumer  
Communications Co., Ltd.  
11 Science and Technology Road,  
Shenzhen Hi-tech Industrial Park,  
Nanshan District, Shenzhen 518057  
الصين**

وتحت مسؤوليتنا الفردية بأن المنتج

**Philips E103  
Philips GSM**

رقم المنتج في اللجنة الاستشارية الفنية (TAC): 8656 5602  
والذي يتعلق به هذا الإعلان، متوافق مع المعايير التالية:

معيار السلامة: EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010+A12:2011+A2:2013

معيار الصحة: EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010

EN 50566:2013; EN 62479:2010

EN 50360:2001/A1:2012

معيار التوافق الكهرومغناطيسية (EMC):

EN 301 489-1 v1.9.2; EN 301 489-3 v1.6.1

EN 301 489-7 v1.3.1; EN 55013:2013

EN 55020:2007/A11:2011

EN 55022:2010; EN 55024:2010

EN 301 511 v9.0.2 :RF

كما نعلن بموجب ذلك أن (جميع مجموعات اختبارات اللاسلكي الأساسية قد تم إجراؤها) وأن المنتج المسمى أعلاه متوافق مع المتطلبات الأساسية للتوجيه 1999/5/EC.

يمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع [www.sangfei.com](http://www.sangfei.com).

وقد تم اتباع إجراء تقييم التوافق المشار إليه في المادة 10 والمذكور بالتفصيل في الملحق الثالث أو الرابع من التوجيه 1999/5/EC بالاشتراك مع الهيئة (الهيئات) التالية التي تم إشعارها:

CE 2200

علامة التعريف:

1 ديسمبر، 2015

مدير إدارة الجودة